Iktatószám:

**KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**

**előadó-művészeti szolgáltatások tartós biztosítására**

**1. számú módosítás**

amely létrejött

egyrészről

**Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata**

Székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Statisztikai számjele: 15735708-8411-321-01

Adószám: 15735708-2-42

Bankszámlaszám: 10403239-00033032-00000009

Képviseli: Niedermüller Péter polgármester

mint **Önkormányzat** (a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

**Bethlen Téri Színház Közhasznú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 1071 Budapest, Bethlen Gábor tér 3. fszt. 5.

Cégjegyzékszám: 01-09-970458

Adószám: 23541694-2-42

Bankszámlaszám: 10102086-07853000-01003001

Képviseli: dr. Váczi László ügyvezető

mint **Szolgáltató** (a továbbiakban: Szolgáltató) között (a továbbiakban együttesen: Felek)

alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

**I.**

**Előzmények**

Az Önkormányzat és a Bethlen Téri Színház Nonprofit Kft. között 2019. szeptember 25. napján közszolgáltatási szerződés jött létre előadó-művészeti szolgáltatások tartós biztosítására 2020. január 1-2022. december 31.-ig tartó, határozott időre.

**II.**

Felek egyező akarattal a fent körülírt Közszolgáltatási szerződést (a továbbiakban: szerződés) a Képviselő-testület …/2022 (…) határozata alapján az alábbiak szerint módosítják:

**1. A szerződés I. 1.1. pontja az alábbiak szerint módosul:**

* 1. Az Önkormányzat, figyelemmel a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) *bekezdés* 7. pontjára és a 23. § (5) *bekezdés 13.* pontjára kiemelten fontosnak tekinti a kerületi kulturális élet megfelelő formában történő támogatását, színvonalának biztosítását, ideértve a színvonalas színházi előadásokat nyújtó előadó-művészeti szervezettel történő együttműködést. Mindezek megvalósulására Felek az alábbi szerződést kötik az előadó-művészeti szolgáltatások tartós biztosítására az Önkormányzat kulturális közszolgáltatási feladatainak ellátása érdekében.

**2. A szerződés II.2.1.1. és II.2.1.2. pontjai az alábbiak szerint módosulnak:**

2.1.1. A Szolgáltató szakmai együttműködést vállal az Önkormányzattal. Vállalja a kerületi művészeti-kulturális kapcsolatok építését, közvetítését és propagálását a színház befogadó színházi jellegéből *adódóan előadó- és vizuális művészet* területeken, *szerepet vállal* az Erzsébetváros testvérvárosaival való kulturális *kapcsolatokban*, kölcsönös szakmai segítségnyújtás tekintetében.

2.1.2. Szolgáltató vállalja továbbá, hogy:

1. a színháztermet *évi két, a kávézót évi két alkalommal* térítésmentesen az Önkormányzat rendelkezésére bocsátja. *Az igénybevétel időpontját a felek kötelesek legalább 3 hónappal a tervezett időpont előtt egyeztetni.*
2. *évi négy alkalommal a színházban önköltségi áron lehetőséget biztosít önálló kezdeményezésű színházi előadások bemutatására. Az előadás bemutatásához szükséges technikai és promóciós szükségleteket, saját meglévő erőforrásain túl, csak a költségek megtérítése esetén köteles biztosítani. Az előadások időpontjait a Felek az előadás dátumát megelőzően legalább 3 hónappal egyeztetik. Mindezek és az előadás egyéb paraméterei minden esetben külön írásos megállapodásban kerülnek meghatározásra.*
3. *20% kedvezményt biztosít a VII. kerületi lakosoknak a színházi jegyáraiból.*
4. *napközi-jellegű, a színház műfajaiból adódó saját tematikájú táboraira a kerületben lakó diákok számára 30%-os kedvezményt biztosít.*
5. *óvodás korú gyermekek, általános és középiskolásoknak szóló beavató színházi programjaira a kerületben működő köznevelési intézmények számára 40%-os kedvezményes részvételi lehetőséget biztosít.*
6. *saját tematikus színházi rendezvények (fesztiválok, évfordulók, események) szervezését, lebonyolítását, rendezését, melyekre bizonyos esetekben az Önkormányzat külön programtámogatást biztosít. Ezekre a felek külön írásos megállapodást kötnek.*
7. *szakmailag együttműködik az Önkormányzat kulturális és szociális intézményeivel*
8. *legalább évi 10 térspecifikus színházi előadás valósít meg ingyenesen a VII. kerületi társasházak lakói számára, melyeknek helyszínéről és időpontjáról előzetesen értesíti az Önkormányzatot.*
9. *a saját hatáskörben szervezett előadásaira összesen évi 92 db jegyet ajánl fel az Önkormányzat számára. A jegyeket év közben folyamatosan, az egyes előadásokra felszabaduló helyek, illetve a szabad kapacitás figyelembevételével biztosítja.*

**3. A szerződés III. része az alábbiak szerint módosul:**

3.1. Felek a szerződést 2020. január 1-jétől kezdődően *2031. december 31-ig tartó határozott* időszakra kötik, amely időszakban a szerződés elősegíti a Szolgáltató folyamatos működését, és szabályozza a kölcsönös kötelezettségvállalások alapszintjét.

3.2. Felek kötelezettséget vállalnak arra nézve, hogy a szerződés felülvizsgálata céljából minden év október *31*. napjáig tárgyalásokat kezdenek *a támogatási összeg*, a kölcsönös támogatások, illetve vállalások esetleges kibővítése tárgyában. A szerződés feltételeinek teljesítését minden év október hónapjában felülvizsgálják, esetleges módosítására javaslatot tesznek. *A felülvizsgálat eredményeként Felek az Önkormányzat költségvetési lehetőségeinek figyelembevételével módosíthatják a támogatás összegét, ami nem lehet kevesebb, mint a mindenkor hatályos szerződésben meghatározott összeg.*

**4. A szerződés V. 5.1-5.3. pontjai az alábbiak szerint módosulnak:**

5.1. Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a Szolgáltató a 2.1. pontban foglalt feladatok ellátása érdekében *2020. évtől* a szerződés időtartama alatt a tárgyév január 1. – december 31. közötti időszakra évente *3.000.000Ft, azaz hárommillió forint, 2022. évtől évente 6.000.000 Ft*, azaz *hatmillió* *forint* támogatást biztosít.

5.2. Az Önkormányzat vállalja, hogy az 5.1. pont szerinti támogatási összeget az előző évben nyújtott támogatás felhasználásáról készített beszámoló elfogadását követően haladéktalanul, legkésőbb a tárgyév *április 30.* napjáig átutalás útján teljesíti a Szolgáltatónak, a Szolgáltató MKB Banknál vezetett 10102086-07853000-01003001 számú bankszámlájára*. A támogatás a 2022. évben két egyenlő részletben, 2022. március 31. és 2022. október 31. napjáig kerül kifizetésre.*

5.3. Szolgáltató köteles az 5.1. pont szerinti támogatást a 2.1. pontban meghatározott feladatok ellátása érdekében felhasználni. *A támogatás legfeljebb 80%-a fordítható a programokhoz közvetlenül nem kapcsolódó közvetett költségekre, a támogatás fennmaradó összege a 2.1. pontban foglalt programokhoz közvetlenül kapcsolódó kiadásokra használható fel. Közvetett költségként számolható el különösen, de nem kizárólagosan:*

1. *anyagköltség (fenntartási és üzemeltetési anyagok, nyomtatvány, irodaszer, számítástechnikai fogyóeszközök),*
2. *igénybevett szolgáltatások (bérleti díj, javítás, karbantartás, posta, telefon, kommunikációs költségek, raktározás, szállítás, rakodás költsége, ingatlan üzemeltetéséhez kapcsolódó szolgáltatások és anyagköltségek)*
3. *egyéb szolgáltatások költsége (közüzemi díjak, jogszabályi megfelelést segítő szolgáltatások, bankköltség, szervezet- és humán-erőforrás fejlesztési költség)*
4. *személyi jellegű költségek (bérköltség, megbízási díj, személyes teljesítéshez kötött vállalkozási díj, egyszerűsített foglalkoztatás költsége)*
5. *felhalmozási költségek (kis értékű tárgyi eszközök, szellemi termékek, immateriális javak).*

**5. A szerződés V.5.5. pontja az alábbiak szerint módosul:**

5.5. Szolgáltató köteles biztosítani, hogy az Önkormányzat a szerződésben rögzített cél megvalósulását ellenőrizhesse, és *köteles* minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget az ellenőrzésre jogosult részére megadni.

**6. A szerződés VI. részre hatályát veszti.**

**7. A szerződés VII. része helyébe az alábbi rendelkezés lép:**

7.1. Szolgáltató köteles az 5.1. pont szerinti támogatási összeg felhasználásáról a tárgyévet követő *év március 1.* napjáig szakmai és pénzügyi beszámolót (a továbbiakban: elszámolás) készíteni.

7.2. A szakmai beszámolónak tartalmaznia kell a 2.1. pont szerinti feladatok megvalósulásának bemutatását, fotódokumentációval alátámasztva. A szakmai beszámolót Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága hagyja jóvá.

7.3. A pénzügyi beszámolót az alábbiak szerint kell elkészíteni, *és az elszámolás részeként az alábbi dokumentumokat kell benyújtani*:

1. *A támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatokról (a továbbiakban: bizonylat) a 368/2011 (XII.31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr) 93. § (3) bekezdés szerinti tartalommal készített összesítő.*
2. *Az összesítőben feltüntetett – záradékkal ellátott – bizonylatokról, számszaki és formai szempontból kifogástalan, a Szolgáltató képviseletére jogosult által hitelesített, az összesítő szerinti sorszámmal ellátott másolatok.*
3. *A bizonylatok pénzügyi teljesítését igazoló dokumentumok: készpénzben teljesített fizetés esetén kiadási pénztárbizonylat vagy a pénzeszközökről és azok forrásairól, valamint az azokban beállott változásokról vezetett könyvviteli nyilvántartás (időszaki pénztárjelentés, naplófőkönyv) hitelesített másolata. Banki átutalás esetén bankszámlakivonat vagy a nyitó és záró egyenleget is tartalmazó internetes számlatörténet Szolgáltató képviseletére jogosult által hitelesített másolata, vagy banki igazolás az átutalás teljesüléséről.*
4. *Személyi jellegű kifizetés, valamint a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű beszerzés vagy szolgáltatás megrendelése esetén az erre irányuló szerződés Szolgáltató képviseletére jogosult által hitelesített másolata. Beszerzés és szolgáltatás megrendelés esetén elfogadható az írásban elküldött és visszaigazolt megrendelés is.*
5. *Szolgáltató képviseletére jogosult nyilatkozata arról, hogy az összesítőben feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is – előzetesen meggyőződött.*
6. *Szolgáltató képviseletére jogosult nyilatkozata az általános forgalmi adó alanyiságáról, illetve a támogatáshoz kapcsolódó általános forgalmi adó levonási jogosultságáról.*
7. *A fel nem használt támogatás visszautalás esetén a fel nem használt támogatási összegről való lemondásról a hivatalos képviselő nyilatkozata, valamint a visszautalásról szóló terhelési értesítő másolata.*

*7.4. A bizonylatok záradékolásának módja: Az eredeti bizonylatokra a következő záradékot kell rávezetni: „……… Ft összegben/teljes összegben a ……… számú szerződés terhére elszámolva.”*

*7.4.1. Elektronikus számla elszámolása esetén a záradékolás a következők szerint fogadható el:*

* 1. *a számla kiállítója a számla kibocsátásakor rávezeti a számlára a jelen szerződés azonosító számát és az „elszámoló bizonylat” szöveget, vagy*
  2. *amennyiben a számla kiállítója nem záradékol, akkor a Szolgáltató nyilatkozatot köteles tenni az alábbiak szerint:*

*„Alulírott …. (hivatalos képviselő) büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy jelen nyilatkozattal elektronikusan megküldött … sorszámú e-számla … Ft összegben / teljes összegben a … számú szerződés terhére lett elszámolva.”*

*A Szolgáltató képviseletére jogosult személy által cégszerűen aláírt nyilatkozatot és az e-számlát elektronikus úton a Fehervari.Anita@erzsebetvaros.hu e-mail címre, valamint a nyilatkozat eredeti példányát papír alapon is szükséges megküldeni az elszámolás részeként.*

*7.5. A bizonylatok hitelesítésének módja: az eredeti, záradékolt bizonylatot le kell fénymásolni, majd a fénymásolatra rá kell vezetni „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik” szöveget, valamint el kell látni a Szolgáltató képviseletére jogosult vagy meghatalmazottja aláírásával és dátummal.*

*7.6. Az elszámolás részeként csak a tárgyévben felmerült költségekhez kapcsolódó és az elszámolási határidőig pénzügyileg kiegyenlített bizonylatok fogadhatók el. Csak olyan költséget igazoló bizonylatokat lehet elszámolni, amelyeken a teljesítés dátuma, illetve teljesítési időszak a tárgyévre esik. Azokon a bizonylatokon, amelyeken feltüntetésre kerül teljesítési időszak vagy számlázott időszak, csak a tárgyévre vonatkozó költségek számolhatóak el. Előlegről szóló számla csak a hozzá kapcsolódó végszámlával együtt számolható el.*

*7.7. Az elszámolás részeként csak azok a bizonylatok fogadhatóak el, amelyek a Szolgáltató nevére és címére (székhely, telephely, bérlemény) kerültek kiállításra. Ha a bizonylaton a vevő címe és/vagy a felhasználási hely, fogyasztási hely címe eltér a Szolgáltató székhelyétől, akkor igazolnia kell, hogy a bizonylaton feltüntetett cím hogyan kapcsolódik a működéséhez. Elfogadható a létesítő okiratban rögzített telephelyre vagy a Szolgáltató bérleményére vonatkozó bizonylat is.*

*7.8. A forinttól eltérő pénznemben kiállított számla, számviteli bizonylat esetében annak végösszegét és az arra tekintettel elszámolható költség összegét a bizonylaton a megjelölt teljesítés időpontjában érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett középárfolyamon kell forintra átszámítani, a Magyar Nemzeti Bank által nem jegyzett pénznemben kiállított számla, számviteli bizonylat esetén az Európai Központi Bank által közzétett középárfolyamon kell euróra átváltani.*

*7.9. Szolgáltató köteles a támogatás felhasználása során az érvényes számviteli, pénzügyi, adó, közbeszerzési és egyéb gazdálkodási szabályokat valamint az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelet (GDPR) vonatkozó szabályait betartani.*

*7.10. Amennyiben a Szolgáltató a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a Szolgáltató nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.*

*7.11.* A pénzügyi beszámolót a Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltató Irodája ellenőrzi és hagyja jóvá.

*7.12.* Abban az esetben, ha Szolgáltató *határidőn* belül nem tesz eleget a 7.1. pont szerinti elszámolási kötelezettségének, vagy a támogatási összeget nem a 2.1. pontban foglalt feladatainak ellátására fordítja, a támogatási összeget az ennek megállapításáról szóló értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül köteles visszautalni az Önkormányzat K&H Banknál vezetett 10403239-00033032-00000009 számú fizetési számlájára.

*7.13.* A fel nem használt összeget a *7.1.* pont szerinti elszámolási határidőig a Szolgáltató köteles visszafizetni az Önkormányzat K&H Banknál vezetett 10403239-00033032-00000009 számú fizetési számlájára.

*7.14.* Az Önkormányzat az ellenőrzés elszámolása során tett megállapításai alapján*, hivatalos úton, tértivevényes levél formájában* jogosult felhívni a Szolgáltatót hiánypótlásra, határidő megadásával. Ha ennek a Szolgáltató nem tesz eleget, köteles a támogatás teljes vagy részbeni visszafizetésére.

*7.15.* A támogatás elszámolásának elfogadásáról, illetve el nem fogadásáról az Önkormányzat írásban értesíti a Szolgáltatót.

**8. A szerződés VIII. része hatályát veszti.**

**9. A szerződés X.10.4. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:**

*10.4. Amennyiben Szolgáltató a VII. pontban foglalt beszámolási kötelezettségét nem teljesíti, az Önkormányzat az ismételt hiánypótlási felhívásban meghatározott határidő eredménytelen elteltét követő 90 napos felmondási idővel jogosult a szerződés felmondására. A felmondási idő alatt a Szolgáltató köteles teljesíteni a szerződésben vállalt feladatait.*

**10. A szerződés X. része az alábbi 10.5-10.6. pontokkal egészül ki:**

*10.5. Amennyiben a Támogató a Szolgáltatónak felróható ok miatt felmondja a szerződést, úgy a Szolgáltató köteles a nem szerződésszerűen felhasznált (igénybevett) támogatásnak megfelelő összeget, vagy a fel nem használt összeget a 368/2011 (XII.31.) Korm. rendelet 98. §-ban meghatározott ügyleti kamattal, késedelem esetén késedelmi kamattal növelten haladéktalanul visszafizetni Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat K&H Banknál vezetett 10403239-00033032-00000009 számú fizetési számlájára. Szolgáltató tudomásul veszi, hogy Támogató a szerződés módosítása, felmondása nélkül is elrendelheti a költségvetési támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy szerződésellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését szintén az Áht. 53/A. § szerinti módon.*

*10.6. Amennyiben a szerződés valamelyik félnek felróható okból szűnik meg, úgy az felelősséggel tartozik az okozott károkért.*

**11. A szerződés XI. 11.2. pontja az alábbiak szerint módosul:**

11.2. Kapcsolattartó az Önkormányzat részéről *Fehérvári Anita*  (1076 Budapest, Garay u. 5., *462-3339, Fehervari.Anita @erzsebetvaros.hu),* a Szolgáltató részéről *dr. Váczi László* ügyvezető *(ugyvezeto@bethlenszinhaz.hu).*

12. Szerződés fenti módosítással nem érintett részei változatlanul továbbra is hatályban maradnak és a módosítással együtt érvényesek.

13. Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek azokat közösen értelmezték és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2022 …..

|  |  |
| --- | --- |
| ………………………………………….. | ………………………………………….. |
| Önkormányzat  **Budapest Főváros VII. kerület**  **Erzsébetváros Önkormányzata**  Képviseli: Niedermüller Péter polgármester | Szolgáltató  **Bethlen Téri Színház Közhasznú Nonprofit Kft.**  Képviseli: dr. Váczi László ügyvezető |

Ellenjegyző:

………………………………

Tóth László

Jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:

………………………………………………

Nemes Erzsébet

gazdasági vezető